

Op. 134
WA JOLAS

Umowa nr Prd-V.0541.10.2018 M 2594/18

zawarta 9 kwietnia 2018 r. w Poznaniu pomiędzy:

Miastem Poznań, plac Kolegiacki 17, 61-841 Poznań, NIP: 209-00-01-440, REGON: 631257822, reprezentowanym przez: **Patryka Pawełczaka** – zastępcę dyrektora Gabinetu Prezydenta Urzędu Miasta Poznania,

a

Sławomirem Lechną prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą **Lech-Press Sławomir Lechna**, z siedzibą przy ul. Smugi 84, Wielkaweś, 64-320 Buk, NIP: 7881248518, REGON: 634199924, PESEL: _____
zwanym dalej „**Wykonawcą**”.

zwanymi także dalej łącznie „Stronami” lub oddzielnie „Stroną”.

Podpisanie niniejszej umowy następuje w związku z art. 4 pkt 8 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 z późn. zm.) oraz w związku z realizacją zadania budżetowego PRD/B/002 Działalność konsultacyjno - informacyjna, działanie PRD/B/002.03 Przygotowywanie materiałów informacyjnych i prasowych (Reklamy w mediach o znaczeniu dla wszystkich mieszkańców). Numer pozycji w planie zamówień publicznych: 1345.

§ 1

Oświadczenie Wykonawcy

Wykonawca oświadcza, że jest wydawcą dwutygodnika „Nasz Głos Poznański” i właścicielem portalu www.naszglospoznanski.pl.

§ 2

Przedmiot umowy

Przedmiotem niniejszej umowy jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Miasta Poznania usługi polegającej na przygotowywaniu, w porozumieniu z Miastem Poznań, artykułów informujących o działaniach Miasta Poznania, ważnych dla mieszkańców Poznania oraz gmin ościennych (dalej określanych jako „artykuł”) oraz publikowaniu artykułów na łamach dwutygodnika „Nasz Głos Poznański” oraz zamieszczaniu artykułów na portalu www.naszglospoznanski.pl oraz w mediach społecznościowych należących do Wykonawcy, tj. Facebook profil „Nasz Głos Poznański” <https://www.facebook.com/naszglospoznanski/> oraz Twittter profil „Nasz Głos Poznański” <https://twitter.com/redakcjangp> (dalej określane jako „emisja”).

§ 3

Obowiązki Wykonawcy

Wykonawca zobowiązuje się do wykonania następujących czynności:


P.



- 1) Redakcji artykułów – od 1 do 3 artykułów w trakcie jednej emisji (częstotliwość emisji określono w pkt 2), od momentu zawarcia umowy do jej zakończenia, czyli od 9 kwietnia do 31 grudnia 2018 r., na tematy określone każdorazowo przez Miasto Poznań. O liczbie artykułów podczas jednej emisji decyduje Miasto Poznań.
- 2) Emisji artykułów na łamach dwutygodnika „Nasz Głos Poznański”, na jednej stronie (3 lub 4 lub 5) oraz zamieszczania artykułów na portalu www.naszglospoznanski.pl oraz w mediach społecznościowych należących do Wykonawcy, tj. Facebook profil „Nasz Głos Poznański” <https://www.facebook.com/naszglospoznanski/> oraz Twitter profil „Nasz Głos Poznański” <https://twitter.com/redakcjangp>, w terminie od kwietnia do 31 grudnia 2018 r. Od kwietnia do czerwca po dwie emisje w każdym miesiącu, lipiec - jedna lub dwie emisje, sierpień - jedna lub dwie emisje, od września do listopada po dwie emisje w każdym miesiącu, grudzień - jedna emisja, co daje łącznie w trakcie trwania umowy szesnaście emisji.
- 3) Artykuły przekazane zostaną Miastu Poznań do akceptacji na 1 dzień roboczy przed terminem ich publikacji na adres e-mail wskazany w § 5 ust. 1. Ewentualne uwagi do artykułów Miasto Poznań zgłosi do godziny 20 przed dniem publikacji, na adres e-mail wskazany w § 5 ust. 2. W przypadku zgłoszenia przez Miasto Poznań uwag, Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego wprowadzenia zmian w artykule oraz niezwłocznego przesłania poprawionego artykułu do ponownej akceptacji Miasta Poznania.
- 4) Do obowiązków Wykonawcy należy złożenie tekstu oraz wydrukowanie go tak, by stanowił on integralną część dwutygodnika „Nasz Głos Poznański”.
- 5) Wykonawca zobowiązuje się do przygotowywania artykułów w taki sposób, aby spełniały wszelkie wymogi formalno - techniczne przekazane mu przez Miasto Poznań drogą mailową przed przystąpieniem do wykonywania umowy oraz ze starannością, jakiej wymaga charakter pracy twórczej oraz interesy Miasta Poznania.
- 6) Dysponentem praw autorskich majątkowych do artykułów, na mocy § 11 umowy jest Miasto Poznań.
- 7) Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania artykułów, w okresie od kwietnia do 31 grudnia 2018 roku.

§ 4 Obowiązki Miasta Poznania

Miasto Poznań zobowiązuje się do współpracy z Wykonawcą w zakresie wykonywania niniejszej umowy, w szczególności do terminowego dostarczania informacji niezbędnych dla realizacji umowy przez Wykonawcę.

§ 5 Współpraca koordynatorów

1. Dla koordynacji wykonania postanowień Umowy, Miasto Poznań wyznacza przedstawiciela w osobie: Marek Pawłowski, tel. 609 533 447, adres poczty elektronicznej: marek_pawlowski@um.poznan.pl.
2. W celu wykonania postanowień umowy Wykonawca działa we własnej osobie, tel. _____; adres poczty elektronicznej: kontakt@naszglospoznanski.pl.
3. Przedstawiciele będą się kontaktować między sobą we wszystkich sprawach związanych z wykonaniem umowy, a za formę wiążącą w zakresie przekazywania wszelkich informacji związanych z realizacją postanowień umowy strony uznają korespondencję w formie elektronicznej.
4. Strony będą się informować niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni roboczych o zmianie osób koordynujących współpracę, z zastrzeżeniem, że zmiany te nie będą stanowić zmian treści umowy.



§ 6
Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2 i § 3 Umowy Miasto Poznań zapłaci Wykonawcy za **jedną emisję** wynagrodzenie w wysokości **1 987,00 zł netto** (słownie złotych netto: jeden tysiąc dziewięćset osiemdziesiąt siedem 00/100), czyli **2 444,01 zł brutto** (słownie złotych brutto: dwa tysiące czterysta czterdzieści cztery 01/100), co daje za cały okres obowiązywania umowy, czyli za szesnaście emisji, łączną kwotę **31 792,00 zł netto** (słownie złotych netto: trzydzieści jeden tysięcy siedemset dziewięćdziesiąt dwa 00/100, czyli **39 104,16 zł brutto** (słownie złotych brutto: trzydzieści dziewięć tysięcy sto cztery 16/100).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje także wynagrodzenie za zamieszczanie artykułów na portalu www.naszglospoznanski.pl oraz w mediach społecznościowych należących do Wykonawcy, tj. Facebook, Twitter, o których mowa w § 2 umowy oraz za przeniesienie majątkowych praw autorskich do artykułów wykonanych w związku z realizacją umowy.
3. Po każdej emisji, odbiór przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2 i § 3 nastąpi na podstawie protokołu zdawczo – odbiorczego podpisanego przez obie Strony.
4. Protokół zdawczo – odbiorczy, którego wzór stanowi załącznik do niniejszej umowy, powinien zawierać wykaz przygotowanych i opublikowanych artykułów wraz z linkami do artykułów zamieszczonych na portalu www.naszglospoznanski.pl oraz w mediach społecznościowych należących do Wykonawcy, tj. Facebook profil „Nasz Głos Poznański” <https://www.facebook.com/naszglospoznanski/> oraz Twitter profil „Nasz Głos Poznański” <https://twitter.com/redakcjangp> oraz załączone papierowe wydanie „Naszego Głosu Poznańskiego”.
5. Protokół zdawczo – odbiorczy zaakceptowany bez uwag stanowi podstawę do wystawienia faktury VAT.
6. Płatność realizowana będzie przelewem, na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę na wystawionej przez niego fakturze, w terminie 21 dni od otrzymania przez Miasto Poznań prawidłowo wystawionej faktury.
7. Fakturę należy wystawić na: Miasto Poznań Gabinet Prezydenta, plac Kolegiacki 17; 61-841 Poznań; NIP 209-00-01-440.
8. W miesiącu grudniu 2018 r. fakturę należy wystawić i dostarczyć Miastu Poznań najpóźniej do 14 dnia tego miesiąca.
9. Za dzień zapłaty Wynagrodzenia uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Miasta Poznań.
10. Strony dopuszczają możliwość wykorzystania artykułów na innym polu eksploatacji niż wskazane w niniejszej umowie, bez dodatkowego wynagrodzenia. W celu wykorzystania artykułów na innym polu eksploatacji, Strony sporządzą aneks do niniejszej umowy, w którym uregulowana zostanie kwestia przeniesienia praw autorskich majątkowych do artykułów na nowym polu eksploatacji.
11. Wykonawcy nie przysługuje żadne inne roszczenie o dodatkowe Wynagrodzenie, nieprzewidziane w Umowie, ani roszczenie o zwrot kosztów poniesionych w związku z wykonaniem Umowy.

§ 7
Termin obowiązywania umowy

Umowa zostaje zawarta na czas określony, od 9 kwietnia do 31 grudnia 2018 r.



Tc01



§ 8

Wypowiedzenie umowy

1. Miasto Poznań może wypowiedzieć umowę bez podawania przyczyn za 2-tygodniowym okresem wypowiedzenia. Wykonawcy nie przysługują wówczas żadne roszczenia poza wynagrodzeniem proporcjonalnym do zakresu wykonania przez Wykonawcę umowy.
2. Miasto Poznań, w sytuacji powtarzających się przypadków nienależytego wykonania umowy, ma możliwość wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym. Wykonawcy nie przysługują wówczas żadne roszczenia poza wynagrodzeniem proporcjonalnym do zakresu wykonania przez Wykonawcę umowy. Miasto Poznań ma możliwość dochodzenia kary umownej wskazanej w § 9 ust. 2 umowy.

§ 9

Kary umowne

1. W przypadku opóźnienia w realizacji umowy, Miastu Poznań przysługuje kara umowna w wysokości 3 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 umowy za każdy dzień opóźnienia.
2. W przypadku nienależytego wykonywania czynności będących przedmiotem umowy, Miastu Poznań przysługuje kara umowna w wysokości 10 % całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 umowy za każdą nienależycie wykonaną czynność.
3. W przypadku niewykonania przedmiotu umowy, Miastu Poznań przysługuje kara umowna w wysokości 50% całkowitego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 umowy.
4. Miasto Poznań potrąci kary umowne z wynagrodzenia Wykonawcy określonego w § 6 ust. 1 i zawiadomi Wykonawcę o potrąceniu na piśmie, w terminie 7 dni od dokonania potrącenia, po wcześniejszym wezwaniu go do zapłaty.
5. W razie powstania szkody przewyższającej wartość zastrzeżonych kar umownych, Miasto Poznań zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

§ 10

Odpowiedzialność Wykonawcy

1. Wykonawca ponosi odpowiedzialność cywilną wobec Miasta Poznania, jeśli wskutek nienależytego wykonania umowy przez Wykonawcę Miasto Poznań zostanie narażone na szkodę lub roszczenie osób trzecich.
2. Wykonawca może zwolnić się od odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej umowy, gdy niewykonanie lub nienależyte wykonanie jest następstwem zdarzenia siły wyższej.
3. Przez pojęcia siły wyższej strony rozumieć będą zdarzenie, którego nie można było przewidzieć przy zachowaniu staranności wymaganej w stosunkach między profesjonalistami, które ma charakter zewnętrzny zarówno w stosunku do Miasta Poznania, jak i Wykonawcy i któremu nie mogli się oni przeciwstawić, działając z należytą starannością.

§ 11

Prawa autorskie majątkowe

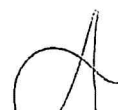
1. Wykonawca oświadcza, że:
 - 1) przysługiwać mu będą wszelkie, wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe do artykułów,
 - 2) może rozporządzać autorskimi prawami majątkowymi do artykułów,
 - 3) nie udzielił żadnemu podmiotowi licencji na korzystanie z artykułów,



TW,



- 4) przysługujące mu autorskie prawa majątkowe do artykułów nie są zajęte w rozumieniu przepisów o postępowaniu egzekucyjnym.
2. Wykonawca przenosi, a Miasto Poznań nabywa z chwilą zapłaty wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 i 2 Umowy wszelkie zbywalne autorskie prawa majątkowe do artykułów na wszelkich znanych w chwili zawarcia niniejszej Umowy polach eksploatacji, a w szczególności:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotnienia artykułów – prawo do wytwarzania dowolną techniką egzemplarzy artykułów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, wprowadzania artykułów do pamięci komputera oraz sieci multimedialnych;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami artykułów – prawo do wprowadzania do obrotu, użyczenia lub najmu oryginału albo egzemplarzy artykułów;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania artykułów w sposób inny niż określony w ust. 2 pkt 2 - prawo do publicznego wykonania, wystawienia, wyświetlenia, odtworzenia oraz nadawania drogą emisji telewizyjnej i radiowej prowadzonej w sposób bezprzewodowy (naziemny lub satelitarny) lub w sposób przewodowy, remitowania, a także publicznego udostępniania artykułów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez publikację w prasie, udostępnianie artykułów w sieci „Internet”, jak również techniką webcastingu, simulcastingu, videocastingu oraz wszelkich innych form transmisji internetowej oraz rozpowszechniania za pośrednictwem sieci telefonicznych (w sieciach stacjonarnych lub komórkowych), w szczególności za pomocą: telefonu komórkowego (w tym także WAP) i urządzeń cyfrowych (np.: dekodery, VOD, PPV, komputery osobiste i inne);
 - 4) prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotnienia artykułów w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie;
 - 5) prawo do przystosowywania, dokonywania wszelkich zmian, adaptacji, poprawek, przeróbek, zmian formatu, skrótów i opracowań artykułów, w tym zmiany układu lub jakiegokolwiek innych zmian w artykułach, a także wykorzystywania opracowań artykułów wykonanych w ramach przedmiotu Umowy w postaci przeróbek, fragmentyzacji i/lub przemontowywania nawet wówczas, gdyby efektem tych działań miałyby być utrata indywidualnego charakteru artykułów;
 - 6) prawo do wykorzystania artykułów i ich modyfikacji oraz adaptacji we wszelkiego rodzaju dostępnych formach, m.in. w środkach reklamy, w tym reklamy telewizyjnej, radiowej, prasowej, internetowej, reklamy zewnętrznej (Outdoor), materiałach reklamowych nie przeznaczonych do prezentacji w mediach (BTL), plakatach, ulotkach reklamowych, broszurach oraz innych akcesoriach reklamowych.
3. W ramach wynagrodzenia określonego niniejszą Umową, od chwili nabycia autorskich praw majątkowych do artykułów, Wykonawca zezwala Miastu Poznań na wykonywanie na zasadzie wyłączności zależnego prawa autorskiego w rozumieniu art. 2 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych w stosunku do artykułów tj. wyraża zgodę na korzystanie, rozporządzanie i rozpowszechnianie artykułów a także dokonywanie w nich zmian i modyfikacji, ponadto w tym samym terminie Wykonawca przenosi na Miasto Poznań wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego. Wykonywanie powyższych uprawnień będzie następowało w szczególności na polach eksploatacji wymienionych w ust. 2 pkt 5.
4. Wykonawca udziela Miastu Poznań zgody i upoważnienia dotyczącego wykonywania w imieniu Wykonawcy autorskich praw osobistych do artykułów, w szczególności w zakresie prawa do integralności artykułów, prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z artykułów (wykonywanie autorskich praw osobistych będzie miało związek przede wszystkim z dokonywaniem wszelkich opracowań, zmian i modyfikacji artykułów, o których mowa w ust. 2 pkt 5).
5. Miasto Poznań ma prawo do swobodnego dysponowania nabytymi majątkowymi prawami autorskimi, w tym przeniesienia ich na inny podmiot, bez jakiegokolwiek dodatkowych opłat, wynagrodzeń na rzecz Wykonawcy zarówno na terenie kraju jak i poza jego granicami.



6. Wykonawca zapewnia i gwarantuje, że wykonane przez niego w ramach przedmiotu Umowy artykuły są oryginalne i w żadnym wypadku nie naruszają autorskich praw majątkowych osób trzecich, a także znaków handlowych i towarowych, patentów, know-how i innych praw chronionych osób trzecich. Miasto Poznań nie ponosi odpowiedzialności za naruszenia praw osób trzecich, o których mowa powyżej. W zakresie niniejszego oświadczenia Wykonawca ponosi względem Miasta Poznania pełną odpowiedzialność odszkodowawczą obejmującą w szczególności szkodę bezpośrednią, koszty sądowe, koszty pomocy prawnej świadczonej w celu obrony interesów Miasta Poznania oraz równowartość świadczeń spełnionych przez Miasto Poznań w celu zaspokojenia roszczeń osób trzecich, dotyczących naruszenia ich praw. Powyższe nie zwalnia Wykonawcę z obowiązku współdziałania z Miastem Poznań w celu skutecznej obrony przed roszczeniami takich osób trzecich dotyczących naruszenia ich praw.
7. Strony zgodnie oświadczają, iż ich intencją jest zapewnienie Miastu Poznań w ramach wynagrodzenia określonego niniejszą umową możliwości wykonywania praw autorskich majątkowych, osobistych i praw zależnych do artykułów, w szczególności nieograniczonego prawa do: korzystania z artykułów, rozporządzania nimi, wprowadzania do nich zmian, sporządzania ich opracowań, tworzenia na ich podstawie nowych artykułów oraz korzystania z tych nowych artykułów i rozporządzania nimi. Zamiarem stron jest zapewnienie, aby takie korzystanie z artykułów, ich opracowań, nowych artykułów oraz rozporządzanie nimi nie wymagało odrębnych zgód i zezwoleń Wykonawcy, by nie wymagało zapłaty odrębnego wynagrodzenia i nie było przez Wykonawcę traktowane jako naruszenie praw osobistych.

§ 12

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. Wszelkie zmiany postanowień niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Wszelkie spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Miasta Poznania.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Miasto Poznań

ZASTĘPCA DYREKTORA
GABINETU PREZYDENTA

Patryk Pawełczak
Patryk Pawełczak

Wykonawca

"LECH PRESS"

Stawomir Lechna
ul. Smugi 84, Wielkaweś, 64-320 Buk
tel. kom. 691 895 296
NIP 788-124-85-18 Regon 634199924

Henryk Kuligowski

Henryk Kuligowski

Załącznik:

- wzór protokołu zdawczo – odbiorczego.

z up. SKARBU

Piotr Huscjka
Dyrektor Wydziału Biedermana

Wydatek mieści się w zatwierdzonym
planie finansowym na rok 2018

Odział 700 Rozdział 7023 Paragraf 4300
Poznań, dnia 3.04.2018
Marek Pawłowski
Starszy Specjalista

KIEROWNIK BIURA PRASOWEGO
GABINETU PREZYDENTA

STARSZY SPECJALISTA

Aleksandra Jomeczak

Marek Pawłowski

Protokół zdawczo-odbiorczy

Spisany w dniu w związku z odbiorem **usługi*/dostawy***
.....
zrealizowanej zgodnie z umową nrz dnia.....
oraz na podstawie **raportu z realizacji przedmiotu zamówienia*** stanowiącego załącznik
do niniejszego protokołu.

Miasto Poznań odbiera zrealizowany przedmiot zamówienia **bez uwag*/z uwagami***.

Uwagi*:

.....
.....
.....
.....

Termin **przekazania*/wykonania*** przedmiotu zamówienia wg umowy
bez uwag*/z uwagami*

Niniejszy protokół stanowi podstawę do wystawienia FV za zrealizowanie dostawy*/usługi*.

Odbierający

Przekazujący

* niepotrzebne skreślić

